

**Duitsland-Ettlingen: Houtwinning**  
**OJ S 140/2018 24/07/2018**  
**Aankondiging van een opdracht**  
**Diensten**

**Rechtsgrond:**

Richtlijn 2014/24/EU

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Stadt Ettlingen – Justitiariat – Zentrale Vergabestelle

Postadres: Marktplatz 2

Plaats: Ettlingen

NUTS-code: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Postcode: 76275

Land: Duitsland

Contactpersoon: Tanja Clemens

E-mail: [vergabe@ettlingen.de](mailto:vergabe@ettlingen.de)

Telefoon: +49 7243 / 101-130

Fax: +49 7243 / 101-583

**Internetadres(sen):**

Hoofdadres: <http://WWW.ETTLINGEN.DE>

**I.3. Communicatie**

De aanbestedingsstukken zijn rechtstreeks, volledig, onbeperkt en gratis beschikbaar op:

<https://www.subreport.de/E84493152>

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend via elektronische weg

op: <https://www.subreport.de/E84493152>

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend het hierboven vermelde adres

**I.4. Soort aanbestedende dienst**

Regionale of plaatselijke instantie

**I.5. Hoofdactiviteit**

Algemene overheidsdiensten

**Afdeling II: Voorwerp**

---

**II.1. Omvang van de aanbesteding**

**II.1.1. Benaming**

Teilmechanisierte Holzernte

**II.1.2. CPV-code hoofdcategorie**

77210000 Houtwinning

**II.1.3. Type opdracht**

Diensten

#### **II.1.4. Korte beschrijving**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Insgesamt 10 000 fm (+/- 30 %) Los 1: 4 000 fm Los 2: 4 000 fm Los 3: 2 000 fm

#### **II.1.5. Geraamde totale waarde**

#### **II.1.6. Inlichtingen over percelen**

Verdeling in percelen: ja

Inschrijvingen mogen worden ingediend voor alle percelen

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver mag worden gegund: 3

### **II.2. Beschrijving**

#### **II.2.1. Benaming**

Kombinierte Holzernte

Perceel nr.: 1

#### **II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)**

77210000 Houtwinning

#### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Voornaamste plaats van uitvoering: Stadtwald Ettlingen – Revier 9

#### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonenedem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 1: ca. 4 000 fm

#### **II.2.5. Gunningscriteria**

De onderstaande criteria

Prijs

#### **II.2.6. Geraamde waarde**

#### **II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel**

Aanvang: 02/11/2018 Einde: 15/04/2019

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Der Auftrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

#### **II.2.10. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

#### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

#### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

#### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

## **II.2. Beschrijving**

### **II.2.1. Benaming**

Kombinierte Holzernte  
Perceel nr.: 2

### **II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)**

77210000 Houtwinning

### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: DE123 Karlsruhe, Landkreis  
Voornaamste plaats van uitvoering: Stadtwald Ettlingen – Revier 10

### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.  
Los 2: ca. 4 000 fm

### **II.2.5. Gunningscriteria**

De onderstaande criteria  
Prijs

### **II.2.6. Geraamde waarde**

### **II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel**

Aanvang: 02/11/2018 Einde: 15/04/2019

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Der Vertrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

### **II.2.10. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

## **II.2. Beschrijving**

### **II.2.1. Benaming**

Kombinierte Holzernte  
Perceel nr.: 3

### **II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)**

77210000 Houtwinning

### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: DE123 Karlsruhe, Landkreis  
Voornaamste plaats van uitvoering: Stadtwald Ettlingen – Revier 11

#### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 3: ca. 2 000 fm

#### **II.2.5. Gunningscriteria**

De onderstaande criteria

Prijs

#### **II.2.6. Geraamde waarde**

#### **II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel**

Aanvang: 02/01/2019 Einde: 15/04/2019

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Der Auftrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

#### **II.2.10. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

#### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

#### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

#### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

### **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

#### **III.1. Voorwaarden voor deelneming**

##### **III.1.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:

In der Eigenerklärung zur Eignung – Komm EU (D) EigE – sind folgende Erklärungen abzugeben:

- Erklärung über die Eintragung in das Berufsregister,
- Erklärung sofern über das Vermögen des Betriebes ein Insolvenzverfahren beantragt, eröffnet oder abgelehnt wurde,
- Erklärung, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Erklärung über die Zuverlässigkeit als Bieter,
- Erklärung, dass der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde,
- Erklärung über die Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft.

##### **III.1.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

In der Eigenerklärung zur Eignung - Komm EU (D) EigE – sind folgende Erklärungen abzugeben:

- Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,

— mind. drei vergleichbare Referenzen in den vergangenen 3 Geschäftsjahren.

### **III.1.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Selectiecriteria zoals vermeld in de aanbestedingsstukken

## **III.2. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

### **III.2.2. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

Die Bedingungen des Landestariftreue- und Mindestlohngesetzes Baden-Württemberg (LTMG-BW) sind einzuhalten.

### **III.2.3. Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht**

Verplichting tot vermelding van de namen en beroepskwalificaties van het personeel dat met het uitvoeren van de opdracht wordt belast

## **Afdeling IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beschrijving**

#### **IV.1.1. Type procedure**

Openbare procedure

#### **IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

#### **IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

De opdracht valt onder de GPA: ja

### **IV.2. Administratieve inlichtingen**

#### **IV.2.2. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

Datum: 30/08/2018 Plaatselijke tijd: 14:00

#### **IV.2.3. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden**

#### **IV.2.4. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**

Duits

#### **IV.2.6. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

De inschrijving moet geldig blijven tot: 12/10/2018

#### **IV.2.7. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

Datum: 30/08/2018 Plaatselijke tijd: 14:00

Inlichtingen over gemachtigde personen en de openingsprocedure: Bieter sind nicht zugelassen.

## **Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

### **VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**

Periodieke opdracht: neen

### **VI.3. Nadere inlichtingen**

Kostenlose Einsicht bzw. Anforderung der digitalen Vergabeunterlagen über das elektronische Vergabeinformationssystem Subreport ELViS unter [www.subreport.de/E84493152](http://www.subreport.de/E84493152) Für die vollständige Nutzung von Subreport ELViS ist eine einmalige kostenlose Registrierung unter [http:// www.subreport.de](http://www.subreport.de) erforderlich. Ein Abonnement ist mit der Registrierung nicht verbunden. Gem. § 9 Abs. 3 VgV ist ebenfalls der anonyme Zugriff über Subreport ELViS auf die Vergabeunterlagen möglich. Bewerber, die sich die Vergabeunterlagen anonym herunterladen, nehmen nicht an der Bieterkommunikation teil und werden damit auch nicht automatisch über eventuelle Änderungen in den Vergabeunterlagen informiert. Weitere Informationen erhalten Sie unter [info@subreport.de](mailto:info@subreport.de), oder telefonisch unter +49 22119857833. Auskunftersuchen sind zu richten an die Stadt Ettlingen, Zentrale Vergabestelle, Marktplatz 2, 76275 Ettlingen per E-Mail: [vergabe@ettlingen.de](mailto:vergabe@ettlingen.de), Fax: +49 7243101-583. Antworten werden über Subreport ELViS unter [www.subreport.de/E84493152](http://www.subreport.de/E84493152) zur Verfügung gestellt. Über die Ablehnung des Angebotes wird gem. § 134 GWB auch ohne Antrag schriftlich informiert. Die Bestimmungen des § 62 VgV bleiben unberührt.

#### **VI.4. Beroepsprocedures**

##### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Postadres: Durlacher Allee  
Plaats: Karlsruhe  
Postcode: 76137  
Land: Duitsland  
E-mail: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)  
Telefoon: +49 721/9260  
Fax: +49 721/9263985  
Internetadres: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

##### **VI.4.3. Beroepsprocedure**

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:  
Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

##### **VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

Officiële benaming: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Postadres: Durlacher Allee 100  
Plaats: Karlsruhe  
Postcode: 76137  
Land: Duitsland  
E-mail: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)  
Telefoon: +49 721/9260  
Fax: +49 721/9263985  
Internetadres: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

##### **VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

19/07/2018